



**CITY OF BATHURST
REGULAR PUBLIC MEETING
AGENDA**

September 19, 2016
6:30 pm
Council Chambers - City Hall

**VILLE DE BATHURST
SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE
ORDRE DU JOUR**

le 19 septembre 2016
18 h 30
Salle du conseil - Hôtel de ville

Pages

1. NATIONAL ANTHEM / MOMENT OF REFLECTION	1. HYMNE NATIONAL / MOMENT DE RÉFLEXION	
2. PRESENTATIONS	2. PRÉSENTATIONS	
2.1 University of Northern New Brunswick - James Risdon	2.1 Université du nord du Nouveau-Brunswick - James Risdon	
2.2 Chaleur Regional Hospital Foundation - René Legacy	2.2 Fondation Hôpital Régional Chaleur - René Legacy	1 - 1
2.3 Canadian Union of Postal Workers - Sandra McGrath	2.3 Syndicat des travailleurs et travailleuses des postes - Sandra McGrath	
3. ITEMS TO BE ADDED	3. POINTS À AJOUTER	
4. ADOPTION OF AGENDA	4. APPROBATION DE L'ORDRE DU JOUR	2 - 3
5. DECLARATION OF CONFLICT OF INTEREST	5. DÉCLARATION DE CONFLIT D'INTÉRÊTS	
6. ADOPTION OF MINUTES	6. APPROBATION DU PROCÈS-VERBAL	
6.1 Regular Public Meeting held on August 16, 2016	6.1 Séance ordinaire publique tenue le 16 août 2016	4 - 15
6.2 Special Public Meeting held on September 12, 2016	6.2 Séance extraordinaire tenue le 12 septembre 2016	16 - 21
7. DELEGATIONS / PETITIONS	7. DÉLÉGATIONS / PÉTITIONS	
8. FINANCE	8. FINANCES	
8.1 Accounts Payable Totals for the month of August 2016	8.1 Total des comptes payables pour le mois d'août 2016	22 - 24
8.2 Utility Capital Fund	8.2 Fonds de capital des services d'eau et d'égouts	25 - 27
8.3 Municipal Capital Borrowing Board Application	8.3 Demande à la Commission des emprunts de capitaux par les	28 - 30

	municipalités	
8.4	Application for Authorization	8.4 Demande d'autorisation 31 - 33
9.	BY-LAWS	9. ARRÊTÉS
10.	DRAFT RESOLUTIONS	10. RÉOLUTIONS PROVISOIRES
10.1	Transfer from Utility Capital Reserve Fund - Pumps for sewage lift station no. 8	10.1 Transfert du Fonds de réserve d'eau et d'égout du Fonds capital - station de relevage numéro 8 34 - 35
10.2	Provincially Designated Highways Five- Year Plan	10.2 Routes désignées provinciales - Plan quinquennal 36 - 40
10.3	Emergency Response Plan - Designated Emergency Operations Centers	10.3 Centre des opérations d'urgence désignés - Plan d'intervention d'urgence 41 - 42
10.4	Bathurst Hospitality Days - outstanding debt	10.4 Journées hospitalité de Bathurst - encours de la dette 43 - 44
10.5	Quote - Tiny Tot Playground Equipment	10.5 Soumission - Équipement - Terrain de jeux "Tiny Tot" 45 - 50
10.6	Tender T005-16 - Coronation Park Tot Lot	10.6 Soumission T005-16 - Tot Lot parc Coronation 51 - 55
10.7	Items Discussed In Camera	10.7 Points discutés à huis clos
10.7.1	Agreement - Aubie's Septic Services Ltd. - 246 Church Street	10.7.1 Entente - Aubie's Septic Services Ltd - 246, rue Church 56 - 58
11.	NEW BUSINESS	11. AFFAIRES NOUVELLES
12.	OLD BUSINESS	12. AFFAIRES COURANTES
13.	ITEMS FOR INFORMATION / OTHERS	13. QUESTIONS POUR INFORMATION / AUTRES
13.1	Committee Report	13.1 Rapports des comités
13.1.1	Councillor K. Lanteigne - Proposal for LGBT rainbow crosswalk	13.1.1 Conseillère K. Lanteigne - Proposition d'une traverse de piéton arc-en-ciel LGBT 59 - 60
13.1.2	Councillor K. Lanteigne - Report - Youth Secretariat Committee	13.1.2 Conseillère K. Lanteigne - rapport - Comité du secrétariat de la jeunesse
13.1.3	Councillor P. Anderson - Report - Coronation Park Committee	13.1.3 Conseillère P. Anderson - rapport - Comité du parc Coronation
13.1.4	Councillor P. Anderson - Report - City of Bathurst 50th Anniversary Committee	13.1.4 Conseillère P. Anderson - rapport - Comité du 50ième anniversaire de la Ville de

Bahurst

13.1.5	Councillor P. Anderson - Bathurst Sports Hall of Fame Committee	13.1.5	Conseillère P. Anderson - Comité du Temple de la Renommée Sportive de Bathurst	
13.2	Departmental Update	13.2	Mise à jour des Services	
13.3	Mayor's Report	13.3	Bulletin du maire	
13.3.1	Proclamation - National Coaches Week - September 19-27, 2016	13.3.1	Proclamation - Semaine National des Entraîneurs - 19-27 septembre 2016	61 - 61
14.	ADJOURNMENT	14.	LEVÉE DE LA SÉANCE	62 - 63